

PROCÈS-VERBAL

LE 11 SEPTEMBRE 2012

GRAND-SAULT

RÉUNION

La réunion régulière du conseil municipal de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick a été tenue dans la salle du conseil à l'hôtel de ville à 19 heures, le mardi, 11 septembre 2012, suivant les avis requis par la loi.

PRÉSENCES

Son honneur le maire :

Richard Keeley

Les conseillers :

Jacques Lafrance
Michel Ouellette
Arthelin Rossignol
Renaud Ouellette

Rino Long
John Bellefleur
Jean-Paul Proulx
Harry MacPhail

Ainsi que le directeur général / secrétaire municipal, Peter Michaud et la secrétaire municipale adjointe, Lise J. Ouellette.

PRIÈRE

La réunion débute par le récit du Notre Père. La prière est dédiée aux victimes du 9 /11 aux États-Unis.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Arthelin Rossignol / Jacques Lafrance,

2012-053 que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. Adopté

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Renaud Ouellette / Rino Long,

2012-54 que les procès-verbaux des réunions spéciales du 27 août et 4 septembre 2012 et de la réunion régulière du 14 août 2012, dont les copies ont été distribuées aux membres du conseil, soient adoptés tels que reçus. Adopté

SESSIONS FERMÉES

La secrétaire municipale adjointe fait la lecture des sessions fermées qui ont eu lieu les 13, 20 et 27 août ainsi que le 10 septembre.

EAU POTABLE

Les analyses d'eau potable de la ville reçues pour le mois d'août démontrent les résultats "eau potable".

John Bellefleur / Arthelin Rossignol,

2012-055 que les analyses d'eau potable soient reçues et classées. Adopté

MOTIONS ET COMPTES-RENDUS DES COMITÉS

POLICE

La police demande que les automobilistes réduisent de vitesse dans les zones écolières et de respecter les arrêts d'autobus.

Irma Lavrijsen et Ricky Michaud – probation

Jacques Lafrance / Arthelin Rossignol,

2012-056 que les constables Irma Lavrijsen et Ricky Michaud soient embauchés à temps plein suivant l'achèvement avec succès de leur période de probation en date du 23 août 2012. Adopté

RÉCRÉATION, TOURISME ET CULTURE

La piscine est fermée pour l'hiver ainsi que le centre LaRochelle. Le terrain de camping ferme en fin de semaine et le centre Malobiannah, la première fin de semaine d'octobre. Le total de visiteurs en 2012 a été de 15 639 tandis qu'en 2011 nous en avons reçu 17 645.

Félicitation à l'équipe de natation et à l'équipe de baseball Cataracte. Ces derniers sont champions provinciaux.

On mentionne les activités à venir. Entre autre, la cérémonie d'intronisation au temple de la renommée aura lieu le 23 septembre.

Quant à la Société culturelle, les citoyens peuvent appeler au bureau pour de l'information sur les activités. Le bureau est maintenant ouvert après avoir été fermé pendant l'été.

Le 17 septembre il y aura une Tournée de l'espoir pour appuyer l'Arbre de l'espoir.

SYMPOSIUM D'ARTS VISUELS

La vente des lithographies et des calendriers va bien. La campagne de financement débute dans les prochaines semaines.

RUES

Le département conclut les projets d'été et se prépare pour la saison hivernale.

URBANISME

Trente permis ont été émis en août pour une valeur de 2 018 350 \$.

Une première réunion du comité a eu lieu pour préparer le nouveau plan municipal. On prévoit des audiences publiques pour consultation puisqu'il y aura des modifications à l'arrêté de zonage suivant l'étude sur la stabilité des terres.

ENVIRONNEMENT

Le site d'érosion près de la ruelle Hilltop a été visité. La municipalité annulera le tuyau d'eau de surface à cet endroit cette semaine. On travaillera aussi de concert avec Énergie NB pour protéger la pente.

FINANCE

On note que les dépenses sont à 70 % en date de la fin août. Les dépenses seront à surveiller d'ici la fin de l'année. Le comité de Finances fera un exercice prochainement afin de prévoir les projections de fin d'année et d'y apporter des mesures correctives au besoin.

Michèle Gagnon – poste permanent

Renaud Ouellette / Rino Long,

2012-057 que Michèle Gagnon soit embauchée au poste de Technologue en ingénierie (Engineering technologist) pour le service des Travaux publics de la municipalité de Grand-Sault à compter du 1^{er} octobre 2012 avec salaire selon l'échelle A du poste tel que décrit dans l'échelle de salaires et bénéfices selon la politique no. 2006-10 *Conditions de travail*. Adopté

Demande de financement

Rino Long / Renaud Ouellette,

2012-058 Qu'il soit résolu que le secrétaire, trésorier ou le maire soient autorisés à émettre et à vendre à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, au nom de la municipalité de Grand-Sault une débenture pour la somme en capital de 579 000 \$ aux conditions proposées par la corporation, et qu'il soit résolu également que la municipalité de Grand-Sault accepte d'émettre des chèques postdatés à l'ordre de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, sous la forme et aux dates exigées, en remboursement du capital et des intérêts sur ladite débenture. Adopté

SPORTS

On continue d'obtenir des bons résultats avec le club de golf. Le nombre de membres est le plus élevé depuis que la municipalité gère le club.

Deux tournois auront lieu sous peu.

BIBLIOTHÈQUE

La fermeture du camp d'été a eu lieu le 16 août. On remercie les pompiers pour leur implication dans la fermeture et la bibliothèque pour le bon travail encore une fois.

FEU

Les pompiers ont répondu à dix appels en août et ont participé dans un exercice d'évacuation à l'édifice municipal.

La campagne de vérification de détecteurs a lieu pendant le mois de septembre.

FESTIVAL

La réunion annuelle aura lieu le 20 novembre à 19 heures.

CENTRE-VILLE

On remercie la ville et les employés saisonniers pour l'entretien du boulevard.

EAU

Le département termine les projets d'été et se prépare pour l'hiver.

VILLA DES CHUTES

On note 40 personnes sur la liste d'attente. Les coûts d'opération continuent d'augmenter et de la maintenance est nécessaire sur certains bâtiments.

AFMNB

Le sujet qui prime à l'instant est le gaz de schiste. Des recommandations ont été préparées par l'association.

COMITÉ DE PRÉVENTION DU SUICIDE

Il est impératif de protéger les générations à venir. L'intimidation doit cesser.

UMNB

La réunion annuelle aura lieu du 28 au 30 septembre. Les discussions et la transition continuent concernant la réforme sur la gouvernance locale.

AFFAIRES COMMENCÉES

Zonage rue Main – prochaine audience

La prochaine réunion concernant le zonage aura lieu le 24 septembre.

INTERVENTION DU CONSEIL

Félicitations, remerciements et messages divers

Le maire remercie les entrepreneurs qui ont été impliqués dans la maintenance de nos rues cette année.

Les installations de services et les travaux d'asphaltage sur Rioux et Morrissey sont terminés. McCain Foods est ré-ouvert depuis quelques semaines. On souhaite bonne récolte aux cultivateurs.

Le conseil félicite et remercie madame Suzanne Légère qui agit en tant qu'ambadrice pour la municipalité avec ses montages de belles photos mettant Grand-Sault en vedette.

Rue Thériault

On annonce qu'il est possible que la rue Thériault demeure ouverte en essai pour l'hiver.

Circonscriptions électorales fédérales

Monsieur le maire a fait une présentation auprès de la commission responsable au nom des trois communautés de la région. On propose que la région reste intacte.

INTERVENTION DU PUBLIC - autres

Yvon Levesque

Monsieur Levesque questionne la transparence de la municipalité étant donné les réunions mensuelles qui changent de date sans avis. Il cite comme exemple la réunion de décembre 2011. Le conseil annonce d'avance que la réunion de décembre 2012 aura lieu le 3^e mardi.

Michel Ouellette / Arthelin Rossignol,

2012-059 que la réunion régulière du conseil municipal de Grand-Sault pour le mois de décembre ait lieu le troisième mardi, soit le 18 décembre 2012. Adopté

Il questionne aussi que la correspondance n'est pas apportée aux réunions régulières.

Monsieur le maire informe que le sujet sera apporté au conseil pour discussion. Il note aussi la loi sur la protection de la vie privée à laquelle la municipalité doit se conformer.

INTERVENTION DE LA MÉDIA

Victoria Star

Suivant une question de Madeleine Leclerc, le conseil informe que l'appel d'offres pour la deuxième phase du projet de rénovation des infrastructures touristiques ferme le 20 septembre. On encourage les entrepreneurs locaux d'y participer. Le projet devrait se terminer en mai 2013.

Monsieur le maire informe aussi qu'il y a un lien à l'étude sur la stabilité des sols sur le site web municipal.

Madame Leclerc questionne sur l'achat proposé du terrain de Northern Construction. Monsieur le maire annonce qu'après discussion et réflexion, le conseil en est arrivé à une entente de partenariat avec Northern et les Durepos. On propose utiliser le terrain pour une espace verte / communautaire pour l'instant, ce qui aidera avec la gestion de l'eau pluvial dans cette région. L'achat du terrain sera fait à travers le budget d'opération de la municipalité. Il n'y aura pas d'emprunt de capital.

Concernant la vente de la caserne d'incendie, un expert sera embauché pour mener une étude régionale des services d'incendie, ce qui aidera au conseil municipal à prendre une décision au sujet de la caserne actuelle.

La Cataracte

Le conseiller Renaud Ouellette explique les travaux qui seront faits près de la ruelle Hilltop concernant l'eau pluvial.

Le journaliste questionne le rôle de Michèle Gagnon. On l'informe qu'elle aidera au directeur du service à préparer les devis, surveiller la qualité de l'eau et aux travaux nécessaires en environnement. Elle sera aussi qualifiée pour l'application d'herbicides et de pesticides.

CLÔTURE DE LA RÉUNION

Rino Long / John Bellefleur, propose la clôture de la réunion à 20h25. Adopté

Richard Keeley
Maire

Lise J. Ouellette
Secrétaire municipale adjointe